

## I. HESÍODO Y HOMERO

Ya desde el llamado *Agón de Homero y Hesíodo*, relato datado en el siglo II d. C. pero cuyos antecedentes se remontan a la obra del rétor Alcidamante, del siglo IV a. C., la poesía hesiódica es contemplada a la luz, por no decir a la sombra, del genio homérico. Aun sin mencionar toda una amplia corriente de estudio que tiende a ver ecos y derivaciones homéricas en muchos usos y pasajes hesiódicos, todavía no es raro encontrar la figura de Hesíodo contemplada como un producto epigonal o una suerte de segundón con respecto a Homero. Posiblemente a ello se debe (al tiempo que ello es en parte resultado de) que de la poesía hesiódica sigan faltando intentos de análisis y valoraciones artísticas en los términos que a este tipo de poesía le corresponden. Lo cual, sin embargo, no ha impedido que la obra de Hesíodo constituyera un referente habitual, aunque tampoco todavía suficientemente estudiado como tal, en los diferentes géneros literarios de la época clásica, de la filosofía a la oratoria y de la tragedia a la comedia<sup>1</sup>; que los representantes más importantes de la poesía de la época helenística lo hayan admirado como a uno de los grandes maestros, incluso en competencia con Homero, a cuya grandiosidad contraponían su concisión, su capacidad de concentración, su grado de realismo o su didactismo<sup>2</sup>; y que, después de Homero, haya sido

<sup>1</sup> Cf. C. Buzio, *Esiodo nel mondo greco sino alla fine dell'età classica*, Milano, 1938; F. Solmsen, *Hesiod and Aeschylus*, Ithaca, 1949; y, más recientemente, I. Musäus, *Der Pandoramythos bei Hesiod und seine Rezeption bis Erasmus von Rotterdam*, Göttingen, 2004; G. W. Most (ed.), *Hesiod: Theogony, Works and Days, Testimonia*, Cambridge MA, 2006, LXIII-LXIX; G. R. Boys-Stones and J. H. Haubold (eds.), *Plato and Hesiod*, Oxford, 2010; H. H. Koning, *Hesiod: the Other Poet. Ancient Reception of a Cultural Icon*, *Mnemosyne* Suppl. 325, Leiden-Boston, 2010.

<sup>2</sup> Cf. H. Reinsch-Werner, *Callimachus Hesiodicus: die Rezeption der hesiodischen Dichtung durch Kallimachos von Kyrene*, Berlin, 1976; A. Cameron, "Hesiodic Elegy",

uno de los autores más citados por los prosistas principales de la época greco-romana, una vez que la influencia de la enseñanza escolar, en la cual Hesíodo era uno de los autores obligados del programa de estudios, se hizo sentir en la producción literaria de la época<sup>3</sup>.

La historia del improbable certamen entre ambos poetas tal vez tenga su punto de partida en un pasaje de *Trabajos y Días* (vv. 650-662) en que el autor dice haber obtenido la victoria con un *hymnos* en los Juegos en honor de Anfidamante, rey de Calcis de Eubea (razón tal vez por la cual siglos después Plutarco secluyó esta sección del

en *Callimachus and his Critics*, Princeton, 1995, pp. 362-386; Ch. Fakas, *Der hellenistische Hesiod. Arats Phainomena und die Tradition der antiken Lebepik*, Wiesbaden, 2001; A. L. Gallego Real, *El hipotexto hesiódico en los Phaenomena de Arato*, Amsterdam, 2004; Ch. M. Schroeder, *Hesiod in the Hellenistic Imagination*, Diss. University of Michigan, 2006.

<sup>3</sup> Aunque es mucho lo que queda todavía por hacer en este terreno, sobre la presencia de Hesíodo en Plutarco, por ejemplo, cf. A. Pérez Jiménez, "El Hesíodo de Plutarco", en I. Gallo (ed.), *La biblioteca di Plutarco* (Atti del IX convegno plutarqueo, Pavia 13-15 giugno 2002), Napoli, 2004, pp. 37-46; J. A. Fernández Delgado, "Genealogía como pretexto, *Teogonía* como hipotexto y escuela como contexto en Plutarco", en J. M. Nieto Ibáñez (ed.), *El amor en Plutarco* (Actas IX Simposio Internacional Sociedad Española de Plutarquistas), Univ. León, 2007, pp. 735-746; "Trabajos y Días como hipotexto de las piezas convivales de Plutarco", en J. Ribeiro Ferreira, D. Leão, M. Tröster & P. Barata Dias (eds.), *Symposion and Philanthropia in Plutarch* (Actas VIII International Plutarch Society Congress (Universidad de Coimbra, septiembre 2008), 2009, pp. 19-29; "Héroes, enigmas y edad de los demonios, de Hesíodo a Plutarco: la intertextualidad fragmentada", en L. van der Stock, F. Titchener, H. G. Ingekamp & A. Pérez Jiménez (eds.), *Gods, Daimones, Rituals, Myths and History of Religions in Plutarch's Works*. Studies devoted to Prof. Frederick E. Brenk (On Occasion of his 80th Birthday) by the *International Plutarch Society*, Utah, 2010, pp. 115-127; "Plutarco comentarista de Hesíodo", en J. M. Candau Morón, F. J. González Ponce & A. L. Chávez Reino (eds.), *Plutarco transmisor* (Actas del X Simposio Internacional de la Sociedad Española de Plutarquistas, Sevilla 2009), Sevilla, 2011, pp. 23-35.

Sobre la influencia de Hesíodo en la poesía latina cf. A. La Penna, "Esiodo nella cultura e nella poesia di Virgilio", en *Hésiode et son influence*, Entretiens Fondation Hardt sur l'Antiquité Classique 7, Vandoeuvres-Génève, 1962, pp. 213-270; P. Grimal, "Tibulle et Hésiode", en *Hésiode et son influence*, 1962, pp. 271-301; M. L. West, "Echoes and imitations of the Hesiodic poems", *Philologus* 113 (1969), 1-9; J. A. Fernández Delgado, "Sobre la tradición hesiódica de las *Geórgicas*", *Bimilenario de Virgilio, Helmantica* 33 (1982), 281-290; "Ecos hesiódicos en las *Odas* de Horacio", en J. C. Fernández Corte - R. Cortés Tovar (eds.), *Actas Congreso Bimilenario de Horacio*, Salamanca, 1994, pp. 229-305.

poema en el comentario que hizo del mismo). Si bien en la ficción biográfica del relato la brillantez del poeta de la *Ilíada* y la *Odisea* se impone en el juego de preguntas y respuestas que constituye esta especie de catecismo escolar, al final el árbitro del certamen, curiosamente, concede el premio a Hesíodo por lo instructivo y pacifista de su mensaje, ratificando así el peligro de un enfrentamiento entre ambos poetas que la seclusión del Queronense sin duda se propuso conjurar<sup>4</sup>. Si no por su valor histórico, el testimonio del *Agón* es importante por lo que entraña de reconocimiento de estas dos corrientes poéticas, la épico-heroica representada por Homero y la didáctica de Hesíodo, en el seno del epos tradicional<sup>5</sup>.

Al margen de la diferente orientación de ambas tradiciones poéticas, la confrontación entre sus representantes ha venido dada por los elementos de afinidad claramente visibles en su forma de expresión externa. El verso de que se sirven es en ambos casos el hexámetro y la lengua es esencialmente el mismo conglomerado dialectal de base jonio con un importante componente eolio y algunos rasgos micénicos, cuyo artificioso origen solamente se explica en el curso de los siglos de composición oral en que se ha ido gestando la tradición poética y a cuya técnica compositiva el polimorfismo lingüístico presta eficazmente su función. Es más, los modernos estudios sobre la lengua de Hesíodo han podido comprobar cómo el componente dialectal jonio, el cual corresponde al estrato más reciente en el transcurso de la tradición poética, es más acusado en la poesía hesiódica que en la homérica<sup>6</sup>. Como la poesía homérica, también la hesiódica hace uso de un amplio y variado aparato formulario, en parte común a ambas y en parte específico de la poesía hesiódica, en su conjunto y en particular para cada uno de los géneros que cabe distinguir en el seno de

<sup>4</sup> Cf. J. A. Fernández Delgado, "Plutarco comentarista de Hesíodo", *Actas Simposio Sevilla*, 2011.

<sup>5</sup> Cf. R. Rosen, "Homer and Hesiod", en I. Morris & B. Powell (eds.), *A New Companion to Homer*, Leiden, 1997, pp. 463-488.

<sup>6</sup> Cf. G. P. Edwards, *The Language of Hesiod in its Traditional Context*, Oxford, 1971, pp. 122-140 (especialm. 130s., 139s.) y reseña de J. A. Fernández Delgado, *Emerita* 41 (1973), pp. 243-247; A. C. Cassio, "The Language of Hesiod and the *Corpus Hesiodicum*", en F. Montanari, A. Rengakos & Ch. Tsagalis (eds.), *Brill's Companion to Hesiod*, Leiden-Boston, 2009, pp. 179-201.

la poesía didáctica<sup>7</sup>. El principio de extensión formularia, o tendencia de la técnica de composición oral a disponer del más amplio juego de fórmulas posible para la expresión de un determinado concepto en cualquier posición del hexámetro, así como el complementario principio de economía, que evita recargar la memoria del aedo con expresiones innecesariamente redundantes, parecen operar en el empleo de la dicción hesiódica al igual que en la homérica, del mismo modo que ambas se aproximan en su elevado porcentaje de encabalgamiento no forzoso frente al tipo de encabalgamiento obligado, propio de la épica escrituraria<sup>8</sup>. Con todo, ciertos rasgos lingüísticos aislados así como un determinado número de fórmulas que la poesía hesiódica comparte con algunas manifestaciones del epos continental (algunos de los llamados *Himnos Homéricos*, fragmentos de la épica arcaica, oráculos), cuando no ambos tipos de datos combinados, al margen de la poesía homérica propiamente dicha, han sido interpretados como huellas de la tradición poética septentrional del continente, de cuya rama meridional, tras la oleada emigratoria postmicénica, habría de surgir la poesía épico-jónica de Homero, independientemente de que, una vez difundida esta, influyera a su vez en la progresiva jonización de la anterior<sup>9</sup>.

Otro punto de afinidad entre la poesía hesiódica y la homérica es la tendencia a su organización en ciclos que ambas manifiestan y que al menos desde época bizantina ha dado lugar al llamado Ciclo

<sup>7</sup> Cf. J. de Hoz Bravo, "Poesía oral independiente de Hornero en Hesíodo y los himnos homéricos", *Emerita* 32 (1964), pp. 283-298; C. O. Pavese, *Tradizioni e generi poetici della Grecia arcaica*, Roma, 1972; J. A. Fernández Delgado, *La poesía gnómica griega: una forma de expresión de la antigua poesía de composición oral*, Tesis Doctoral Universidad de Salamanca, 1976; "Poesía oral gnómica en *Los Trabajos y los Días*: una muestra de su dicción formular", *Emerita* 46 (1978), pp. 141-171.

<sup>8</sup> Cf. G. P. Edwards, *The Language of Hesiod*, 1971, pp. 55-73; B. Peabody, *The Winged Word. A Study in the Technique of Ancient Greek Oral Composition as Seen Principally through Hesiod's Works and Days*, Albany-N.Y., 1975 y Reseña de J. A. Fernández Delgado, *Emerita* 46 (1978), pp. 466-468; P. Mureddu, *Formula e tradizione nella poesia di Esiodo*, Roma, 1983.

<sup>9</sup> Cf. C. O. Pavese, *Tradizioni e generi poetici*, 1972, pp. 34-74; 111-196 y Reseña de J. A. Fernández Delgado, *Emerita* 43 (1975), pp. 286-289; C. O. Pavese, *Studi sulla tradizione epica rapsodica*, Roma, 1974; A. C. Cassio, "The language of Hesiod and the Corpus Hesiodicum", *Brill's Companion to Hesiod*, 2009, en parte no de acuerdo con esta postura.

épico, el cual comprende todos aquellos poemas que intentaban completar la temática mítica no tratada en los poemas conocidos y que a nosotros han llegado solamente en escasos fragmentos o en los resúmenes que Focio (siglo ix) hizo de los que ya Proclo (siglo v) había llevado a cabo de los poemas del ciclo troyano. Además de estos, que trataban historias míticas que precedían o seguían a las recogidas en los dos grandes poemas homéricos, había un ciclo tebano, el cual, entre otros poemas que recogían la saga completa de la conquista de Tebas y la historia de Edipo, se remontaba hasta una Titanomaquia, en la línea de la conocida por la *Teogonía* y comenzando por la unión de los cielos y la tierra y la procreación de los Cíclopes y los Centímanos, si es que este poema pertenecía realmente al ciclo tebano y no al de las teogonías conocidas aparte de la referida en el tratado órfico transmitido por el papiro de Derveni<sup>10</sup>. También entre la *Iliada* y la *Odisea* hay una cierta relación cíclica, habida cuenta que el hilo argumental de la segunda, el retorno del héroe a su patria tras la finalización de la guerra de Troya, arranca a partir del momento en que la *Iliada* ha puesto fin al relato de esta. De entre los poemas hesiódicos, por su parte, la conexión entre *Teogonía* y *Trabajos y Días* va mucho más allá de lo abarcado por el concepto de lo cíclico y tampoco se deja resumir en una contraposición del tipo guerra y paz como la que caracteriza a los poemas homéricos, pero el catálogo de uniones de Zeus y otros dioses con diosas y con mortales, y viceversa, que pone fin a *Teogonía* (vv. 886ss.), encuentra una continuación en el de las *Eeas*, de una de cuyas uniones, la de Alcmena con Anfitrión, el *Escudo* destaca el episodio particular de la lucha de Heracles contra Cicno y la descripción de su escudo; de igual modo, una *Ornitomancia* denegada a Hesíodo por Apolonio Rodio y aceptada por los escolios antiguos de *Trabajos y Días*, pretendía ser-

<sup>10</sup> Cf. G. L. Huxley, *Greek Epic Poetry*, London, 1969; A. Bernabé, *Fragmentos de épica griega arcaica*, Madrid, 1979, pp. 7-11, 19-28; "La teogonía órfica del papiro de Derveni", *Arys* 2 (1999), pp. 301-338; R. Janko, "The Physicist as Hierophant: Aristophanes, Socrates and the Authorship of the Derveni Papyrus", *ZPE* 118 (1997), pp. 61-94; G. Betegh, *The Derveni Papyrus: Cosmology, Theology and Interpretation. A Preliminary Reading, Critical Edition and Translation*, Cambridge, 2004; K. Tsantsanoglou, G.M. Parássoglou & T. Kouremenos (eds.), *The Derveni Papyrus*, Florence, 2006.

vir de continuación a la temática astrometeorológica y adivinatoria característica de la última parte del poema.

Si la formularidad de la dicción hesiódica así como la implicada en la tendencia a la autonomía semántica que muestran sus hexámetros o en el propio polimorfismo lingüístico de su mixtificación dialectal apuntan a una tradición poética de composición oral lo mismo que la homérica, y su común carácter cíclico a una peculiaridad de dicha tradición según la cual las “obras” del aedo eran concebidas como partes de un todo único, la uniformidad de la mezcla dialectal de la lengua de Hesíodo con respecto a la homérica así como su común y progresivo proceso de jonización responden sin duda a su vocación panhelénica y a su afán de traspasar las estrechas fronteras beocias. Es el momento en que la reciente aparición de otros fenómenos culturales de amplio alcance, como la adaptación y difusión del alfabeto, la consolidación del importante centro oracular delfico, el establecimiento de los Juegos Olímpicos y demás certámenes atlético-culturales de carácter “internacional”, así como la movilidad que trajo consigo el fenómeno de las colonizaciones, contribuyen igualmente a la comunicación e intercambio entre las élites sociales y a superar las barreras de lo local y la diversificación cultural del mundo griego arcaico. Al menos desde Heródoto (II 53, 2), Hesíodo y Homero pasan por ser los creadores de una teodicea para todos los griegos y en las grandes fiestas panhelénicas las competiciones de rapsodos ejecutaban y difundían por igual la poesía heroica y la didáctica, como demuestra todavía ese excepcional testimonio sobre la actividad de estos poetas tradicionales que es el *Ion* de Platón, a propósito de su repertorio homérico y hesiódico (531 a-c). Las venerables Musas que habitan el beocio monte Helicón y de él reciben su nombre (*Th.* 1ss.), a cuyo pie apacentando su rebaño cuenta Hesíodo (*Th.* 22ss.) que se le aparecieron para transmitirle el don de la inspiración poética, pasan a ser designadas por este con el panhelénico epíteto de Olímpicas o Piérides (*Th.* 25, 52, 53, cf. 75, 114 y también *Op.* 1) desde el momento en que a los demás pastores, es decir, aquellos, se supone, que a diferencia de Hesíodo refieren versiones poéticas y se dirigen a audiencias de la región (del tipo, tal vez, de la teogonía cantada por Hermes en el himno “homérico” a él dedicado, vv. 427-433), los motejan de “tan solo vientre” y les informan de que ellas “saben contar mentiras

que parecen verdades, pero también saben, cuando quieren, decir la verdad" (*Th.* 26-28)<sup>11</sup>.

## II. LA POESÍA HESIÓNICA

Ahora bien, más allá de los evidentes rasgos de afinidad formal entre la poesía hesiónica y la homérica, en la medida en que una y otra son manifestaciones del epos de tradición oral, no son menores las diferencias que entre ambos tipos de poesía pueden observarse. Estas empiezan ya por la extensión y la orientación de los respectivos poemas, que en el caso de Homero son de amplias dimensiones y con clara tendencia a la ornamentación y la dramatización, mientras que los hesiónicos son mucho más breves, más concentrados en su forma expositiva y más interesados en aleccionar, sin dejar de intentar deleitar al mismo tiempo. La temática de los primeros es la propia de la épica heroica, de ambiente más o menos bélico, enfrentamiento con pueblos foráneos y código de valores como el del honor, según aparece representada en la poesía épica de diversos pueblos europeos y aun cuando la *Odisea* parte del género del *nostos* o poema de retorno, propio de la épica griega, para inscribirse en otro, más universal, que es el del relato de viajes y aventuras. Tanto el tema de la *Teogonía* como el de *Trabajos y Días* son en mayor o en menor medida didácticos y centrados en la cultura pública de la naciente *polis*, conocimiento de

<sup>11</sup> Cf. G. Nagy, "Hesiod and the Poetics of pan-Hellenism", en *Greek Mythology and Poetics*, Ithaca, N. Y., 1990, pp. 36-82. Esta interpretación del pasaje teogónico parece preferible a la tradicional, que cree ver en él una contraposición entre las verdades de la poesía hesiónica y la ficción de los poemas homéricos, y a otras varias que se han propuesto, cf. H. Maehler, *Die Auffassung des Dichterberufs im frühen Griechentum*, Göttingen, 1963, pp. 35-48; W. Stroh, "Hesiods lügende Musen," in H. Görgemanns and E. A. Schmidt (eds.), *Studien zum antiken Epos*, Meisenheim am Glan, 1976, pp. 85-112; P. Pucci, *Hesiod and the Language of Poetry*, Baltimore-London, 1977, pp. 8-44; G. Ferrari, "Hesiod's mimetic Muses and the strategies of deconstruction", in A. Benjamin (ed.), *Post-Structuralist Classics*, New York, 1988, pp. 45-78 (valoración de Pucci *et al.*); H. Neitzel, "Hesiod und die lügenden Musen," *Hermes* 108 (1980), pp. 387-401; L. H. Pratt, *Lying and Poetry from Homer to Pindar: Falsehood and Deception in Archaic Greek Poetics*, Ann Arbor, 1993, pp. 106-113; K. B. Stoddard, *The Narrative Voice in the Theogony of Hesiod (Mnemosyne Suppl. 255)*, Leiden, 2004, pp. 68ss.; "The Muses and the mortal narrator: how gods relate to humankind in the *Theogony*," *Helios* 32 (2005), pp. 1-28.

las jerarquías y genealogías divinas y de la organización del cosmos en el primer caso y aconsejamiento gnómico y social a los humanos enmarcado en un contexto biográfico y justificado o ilustrado con mitos y fábula en el segundo. De acuerdo con ello, el objeto de inspiración que el aedo pide a la Musa en el proemio del poema épico son las historias del pasado heroico; en el proemio de la *Teogonía*, en cambio, las Musas conceden a Hesíodo el don de cantar el futuro como el pasado (τά τ' ἐσόμενα πρό τ' ἔόντα, v. 32) y de celebrar la estirpe de los dioses sempiternos (μακάρων γένος αἰὲν ἔόντων, v. 33), en el proemio de *Trabajos y Días* el poeta les pide que canten a Zeus, garante de la justicia, y él pueda contar verdades a su hermano Perses (ἐτήτυμα μῦθησάμην, v. 10)<sup>12</sup>.

De hecho, entre los dos poemas hesiódicos puede vislumbrarse la presencia de un hilo conductor que une el paulatino proceso de la entronización olímpica de Zeus tras las sucesivas generaciones de dioses y en relación con los hombres, en *Teogonía*, con su patronazgo de la justicia, a cuyo amparo se exhorta a los humanos en *Trabajos y Días* al cumplimiento de esta en todos los órdenes de la vida, por el propio beneficio y empezando por la justa atención a cada trabajo en su momento, es decir, el ordenamiento moral en su contexto social y económico; de modo que el tiempo de que trata el primer poema es el de la prehistoria divina de Zeus olímpico y del propio poeta, mientras que el segundo se instala en el tiempo de Hesíodo, cuando el padre de los dioses gobierna y ha conocido ya su encumbramiento<sup>13</sup>. Nada similar encontramos en los poemas homéricos, por más que su tiempo referencial se sitúe en un mismo período intermedio, la generación de los héroes (anterior a la generación de hierro, en la que la ha tocado vivir a Hesíodo, *Op.* 176), ambos tengan como contexto el mito de la guerra de Troya y compartan algunos de sus protagonistas, y la acción del relato odiseico, el *nostos* de Ulises, comience a partir del momento, el final de la guerra, en que llega a su fin la acción de la *Ilíada*.

<sup>12</sup> Cf. R. Rosen, "Homer and Hesiod", en *A New Companion to Homer*, 1997. ἐτήτυμα es reduplicación expresiva de ἔτυμα, *Th.* 27 (P. Chantraine, *Dictionnaire Étymologique de la Langue Grecque*, Paris, 1968, s. v.), de modo que, si este término se refiere a los contenidos de la poesía panhelénica frente a las versiones epicóricas, el primero se referirá igualmente a verdades de alcance universal.

<sup>13</sup> Cf. J. Strauss Clay, *Hesiod's Cosmos*, Cambridge, 2003, pp. 5ss.